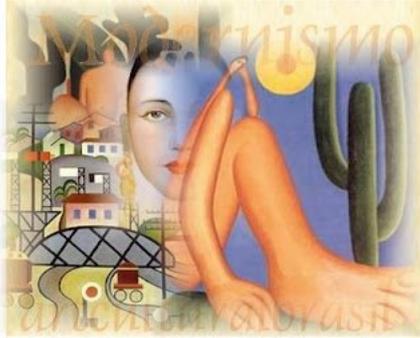
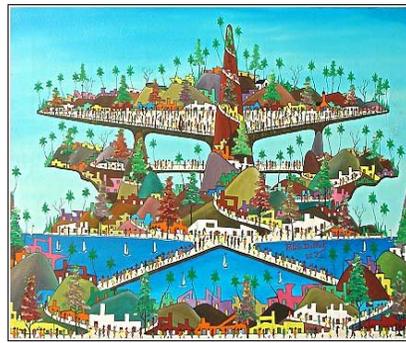


CURSO UPEP
Lengua, escritura y resistencia en
construcciones identitarias latinoamericanas
Dra. Laura Masello (UDELAR)



Modernismo con una perspectiva filosófica
aiyelujara.blogspot.com



Préfète Duffaut, *Village imaginaire dans le ciel*

Fechas: 6 al 25 de junio de 2012

Horarios: lunes y miércoles de 18 a 21; última clase (correspondiente al 27 de junio): consultas a combinar.

Fundamentación

Las relaciones entre lengua e identidad se han construido en América Latina según una dialéctica entre unidad y diversidad, determinada tanto por la experiencia colonial compartida como por la heterogeneidad del continente. Varios trabajos teóricos han distinguido regiones culturales en función de los diferentes procesos de aculturación/transculturación desencadenados por la llegada de las poblaciones europeas y africanas y sus relaciones con las poblaciones autóctonas. En Brasil, mientras el Romanticismo se constituía en la primera expresión de la visión ufanista, propugnando una unidad simbólica mediante la armonización de los discursos de los grupos culturales y étnicos, el Modernismo puso en evidencia el conflicto y la dificultad o imposibilidad de integración. En el Caribe, el debate identitario inaugurado en 1804 por la Revolución haitiana se alejó en buena medida de los procesos elaborados por los países hispanoamericanos y presenta algunos rasgos comunes con la reflexión desarrollada en Brasil desde el s. XIX.

En este seminario proponemos una aproximación a la obra de escritores de esas áreas lingüístico-culturales que expresaron sus búsquedas identitarias y su resistencia a través de distintos tipos de relacionamiento con la lengua y la cultura dominantes.

Programa

- 1.- Discurso colonial y descolonización. Latinidad y plurilingüismo de América Latina.
- 2.- Lengua, raza: indigenismos, negritud y construcción de la identidad nacional.

3.- Contradiscursos y propuestas identitarias. Entrelugar brasileño y nacionalización de la lengua. Antropofagia cultural como resistencia. Diglosia literaria y creolización cultural.

4.- Poética forzada; conceptos de *desvío* y de *traza*. Lenguas orales en escrituras occidentales. Figuras de la memoria. La *palabra* contra el discurso dominante.

Modalidad
Seminario.

Evaluación

Se hará a partir de las presentaciones en clase y un trabajo final (de 15 páginas aproximadamente) de tema a elección del estudiante. Dicha elección deberá basarse en los autores o temas relacionados con el curso.

Bibliografía provisoria

Andrade, Oswald. 1990. Manifesto da Poesia Pau-Brasil y Manifesto Antropófago en *A utopia antropofágica*. São Paulo: Ed. Globo.

Brito, Mário da Silva. 1997. *História do Modernismo brasileiro*. Rio de Janeiro: BCD União de editoras.

Bernabé, Jean, Chamoiseau, Patrick & Confiant, Raphaël. 1989. *Éloge de la créolité*. París: Gallimard.

Calvet, Louis-Jean. 2005. *Lingüística y colonialismo. Breve tratado de glotofagia*. Bs.As.: Fondo de Cultura Económica. Traducción de Luciano Padilla López.

Césaire, Aimé. 1983. *Cahier d'un retour au pays natal*. París: Présence africaine.

Costigan, Lúcia Helena (dir.) 1998. *O Brasil, a América Hispânica e o Caribe: Abordagens Comparativas. Revista Iberoamericana*. Vol. LXIV. Pittsburg: University of Pittsburg. Enero-junio 1998.

Glissant, Édouard. 1990. *Poétique de la Relation*. París: Gallimard.

Glissant, Édouard. 1996. *Introduction à une Poétique du Divers*. París: Gallimard.

Glissant, Édouard. 1997. *Le discours antillais*. París: Éd. Gallimard (Folio) (1ª ed. Seuil 1981).

Masello, Laura. 2011. *El revés de la trama: escrituras identitarias en Brasil y el Caribe*. Biblioteca Plural. Depto. de Publicaciones UDELAR. CSIC. 175 pgs. ISBN: 978-9974-0-0759-8.

Mignolo, Walter. 2007. *La idea de América Latina*. Barcelona: Editorial Gedisa, S.A. Traducción de Silvia Jawerbaum y Julieta Barba.

Santiago, Silviano. 2000. El entrelugar del discurso latinoamericano. *Absurdo Brasil*.

Amante, Adriana y Garramuño, Florencia (eds.). Buenos Aires: Editorial Biblos. pgs. 61-77.